

MUSIQUE ÉTRANGÈRE.

Morceaux de genre, fantaisies, transcriptions, etc pour piano seul.

LESCHETITZKY Th. Op. 39. № 6. Siciliana all'antica. — 40	SAINT-SAËNS C. Romance sans paroles — 30
— Op. 40. № 1. Jeu des ondes. — 40	SAUER E. L'Echo de Vienne. Valse de concert — 60
— Op. 40. № 3. Primula veris. Intermezzo — 40	SCHUBERT Fr. Barcarolle. Auf dem Wasser zu singen. — 20
LEYBACH J. Op. 35. <i>Faust</i> . Fantaisie élégante. — 45	— Erlkönig, arr par Fr. Liszt — 30
LINCKE P. Glühwürmchen-Idylle aus der Operette <i>Lysistrata</i> . (Свѣтлячки) — 45	— La plainte de la jeune fille. Des Mädchens Klage. (Жалоба дѣвушки) — 20
LYSBERG Ch. Op. 26. Napolitana — 30	SCHUMANN R. Op. 12. № 3. Pourquoi? Warum? — 20
MASCAGNI P. Intermezzo de l'op. <i>Cavalleria Rusticana</i> — 15	Op. 15. № 7. Rêverie. — 20
— Siciliana del'op. <i>Cavalleria Rusticana</i> — 25	Träumerei — 20
MASSENET J. Aragonaise de l'op. <i>Cid</i> — 25	— Op. 18. Arabesque. C-dur — 30
— Crepuscule — 20	SMITH S. Op. 8. Tarentelle brillante — 45
— Méditation de l'op. <i>Thaïs</i> — 25	— Op. 10. <i>Un ballo in maschera</i> . Fantaisie brillante. — 45
MATTEI T. Op. 22. Le Tourbillon. Grande valse de concert — 45	— Op. 11. La harpe éolienne — 45
MENDELSSOHN B. F. Op. 61. № 6. Marche (Hochzeitsmarsch) du <i>Songe d'une nuit d'été</i> — 30	— Op. 12. Souvenir de Spa. Mélodie de Servais. Transcr. — 40
MEYERBEER G. Marche du sacre. (<i>Krönungsmarsch</i>) de l'op. <i>Prophète</i> — 30	— Op. 31. Chanson russe. — 30
MORENA C. Op. 92. Nerèida. Kubanisches Intermezzo — 40	— Op. 39. La Fileuse. Spinnlied. Morceau elegant. — 35
MORET N. Op. 6. Hiawatha. Idylle d'été. Intermezzo. — 40	— Op. 117. <i>Faust</i> . Fantaisie brillante. — 70
MOZART W. A. Fantaisie. C-moll (<i>Lebert</i>) — 30	STREABBOG L. Op. 78. № 1. Oiseaux de Paradis. Valse mignonne — 20
— Fantaisie. D-moll. (<i>Lebert</i>). — 25	— Op. 105. № 1. Le petit carnaval. Valse — 20
— Rondo. D-dur. (<i>Lebert</i>). — 30	— La bouquetière (<i>Ch. Mercier</i>) — 30
— Sonate № 1. (<i>Lebert</i>). (d'Alba III. 1) — 40	SWEET A. S. La Madone. Méditation religieuse. — 40
— Sonate № 4. F-dur. (<i>Lebert</i>). — 40	TEDESCO Ign. Op. 42. Salut à ma patrie — 75
— Sonate № 7. F-dur (<i>Lebert</i>). — 70	THOMÉ F. Op. 29. Sous la feuillée — 25
OGIŃSKI M. Prince. Les adieux à la patrie. Polonaise célèbre — 15	TOSTI P. Chant de Ninon. — 40
OHLSSEN E. Op. 117. Pierrette. Liebeständchen — 40	TOURBIÉ R. Au clair de lune. Nocturne. — 50
OSBORNE G. A. <i>Traviata</i> . Fantaisie — 30	VOLLSTEDT R. Op. 188. Danse du ventre. Bauchtanz — 30
— <i>Trovatore</i> . Fantaisie — 40	VOSS Ch. Op. 51. № 1. Elégie d'Ernst — 30
— <i>Trovatore</i> . Miserere — 30	— Op. 51. № 2. Carnaval de Venise. — 40
PACHER J. A. Op. 34. Le ruisseau. Etude de salon — 50	— Op. 161. Ecume de perles. Morceau de concert — 50
— Op. 76. Perles roulantes. Etude de salon — 45	— Con grazia. Le bluet — 20
PUCCINI G. <i>Tosca</i> . Oh! dolci bacì. Air, arr. par S. Flassio — 20	— Santa Lucia. Chanson Napolitaine — 30
RAVINA H. Op. 36. Un Rêve. Mélodie — 50	WEBER C. M. Dernière pensée musicale. — 20
— Op. 100. Menuet — 40	WEBER H. Un orage — 50
RICHARDS Br. Op. 26. Victoria. Nocturne. — 25	WEHLE Ch. Op. 30. Un songe à Vaucluse. Rêverie-Nocturne — 50
— Op. 60. Marie. Nocturne. Revue et doigtée par R. Strobl — 30	WENZEL F. Salut au printemps. — 40
— Op. 67. № 1. En absence. Romance — 30	WENZEL H. Op. 214. Violette de Nice. Gavotte — 40
— Op. 71. Gazouillement d'oiseaux — 25	WILSON G. D. Voix angeliques. Morceau de salon — 30
ROSENTHAL M. Studie über den Walzer von Fr. Chopin. (Op. 64. № 1.) — 40	WINKELMANN H. Op. 7. Les yeux bleus. Mélodie gaie — 30
SABATHIL F. Op. 134. Le désir. Chant sans paroles — 30	WOHLFAHRT R. Op. 179. № 3. Les hirondelles. — 30

KIEFF,
Kreschtschatik № 29.

Léon Idzikowski

VARSOVIE,
Marszałkowska № 119.

Commissionnaire de la Société IMPERIALE Musicale Russe et du Conservatoire de Kieff.
Fournisseur de l'Institut Musical à Varsovie.

MOSCOU,
A. Gutheil.

MOSCOU,
P. Jurgenson.

ODESSA,
E. Ostrowski.

PETROGRAD,
A. Johansen.

ROSTOW S/D,
L. Adler.

IEKATÉRINOSLAW,
H. Krýgier

KHARKOW,
A. F. Gerhard.

VLADIVOSTOK,
S. Kraiewska.

MOSCOU,
J. H. Zimmermann



Музыкальный магазин
Г. Я. КЕРЕРЪ
ТИФЛИСЪ

LE RUISSEAU.

Etude de salon.

J. A. Pacher, Op. 34.

Edition doigtée par F.

Vivacissimo.

Piano.

pioggierissimo

Red. * Red. * Red. * $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{4}{5}$ $\frac{4}{5}$

Red. * Red. * Red. * Red. *

Red. * Red. * Red. *

diminuendo nu - en

do

p

Red. *

UM

p. 34.
r F.

Handwritten: *pp*

Red. * Red. * Red. * Red.

Handwritten: *f*

Red.

a tempo

Handwritten: *pp*

poco riten.

Red. * Red. * Red.

Handwritten: *f*

Red. * Red. * Red.

Handwritten: *73*

dimin.

pp

* Red. * Red. *

112

Più lento. e cantabile

The musical score is arranged in six systems, each with a treble and bass staff. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo and mood are indicated as 'Più lento. e cantabile'. The score contains various musical notations including slurs, accents, and dynamic markings. Performance instructions include 'Red.' (likely 'Redouble') and '* Red.' (likely '* Redouble'). Handwritten annotations in blue ink include numbers (e.g., 1, 2, 3, 4, 5, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100) and slurs. The score concludes with the instruction 'L. 377 I.' and a final 'Red.' marking.

113

p

Red. * Red. *

acceler.

rit.

Red. * Red. *

a tempo

p

Red. * Red. * Red. * Red. *

pp una corda

mo - ren

Red. * Red. * Red. * Red. *

do

a tempo pp

Red. * Red. *

114 21.

First system of musical notation. Treble staff contains a complex melodic line with numerous fingerings (1-5) and slurs. Bass staff contains a supporting line with chords and dynamics including *f*, *Red.*, and asterisks.

Second system of musical notation. Treble staff continues the melodic line. Bass staff includes the lyrics "diminuen-do" and dynamics such as *pp* and *Red.*.

Third system of musical notation. Treble staff continues the melodic line. Bass staff includes the dynamic *p* and *Red.*.

Fourth system of musical notation. Treble staff continues the melodic line. Bass staff includes the dynamic *pp* and *Red.*.

Fifth system of musical notation. Treble staff continues the melodic line. Bass staff includes the instruction *a tempo* and *Red.*.

Sixth system of musical notation. Treble staff continues the melodic line. Bass staff includes the instruction *poco riten.*, the dynamic *pp*, and *Red.*.

117

Musical notation system 1. Treble staff contains a melodic line with various fingerings (1-5) and slurs. Bass staff contains a supporting line with chords and single notes. Dynamics include *Red.*, *f*, and *Red.* with asterisks.

Musical notation system 2. Treble staff continues the melodic line with fingerings. Bass staff features a long, sustained chord in the first measure. Dynamics include *dimin.* and *p*. *Red.* with asterisks is present in both staves.

Musical notation system 3. Treble staff has a highly technical melodic line with many slurs and fingerings. Bass staff has a more rhythmic accompaniment. Dynamics include *Red.* with an asterisk.

Musical notation system 4. Treble staff continues the melodic line. Bass staff has a simple accompaniment. Lyrics "cre - - - - - scen" are written below the bass staff.

Musical notation system 5. Treble staff has a melodic line with slurs and fingerings. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Lyrics "do" and dynamic *ff* are present.

118

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50

MUSIQUE ÉTRANGÈRE.

Morceaux de genre, fantaisies, transcriptions, etc pour piano seul.

ALBERT E. Op. 16. No 2. Scherzo	75
ASCHER J. Op. 40. Fantase militaire	45
La Moscovite. Mazourka.	40
BADARZEWSKA Th. Mazourka brillante	40
La priere d'une vierge	25
BEYER F. Op. 116. No 1. Mon étoile.	25
(Gwiazdka). Chanson polonaise	40
Chants patriotiques: No 1. La Mar-	20
seillaise. Ed. originale	20
No 1. La Marsellaise. Ed. facilitée	15
No 2. Chant national polonais	15
No 4. La Brabançonne. Air national	20
Belge. (F. Campenhout)	20
No 12. Bocke Lapa Xpann. Pysckij	20
национальнъи гимнъ	15
No 18. God save the King. Chant	15
national anglais. (Английскій нацио-	20
нальнъи гимнъ)	20
No 24. Chant national Servien.	20
(Српскій гимнъ)	20
No 37. Hymne national Japonais	20
No 68. Schumi Maritza. Bulgarische	15
Hymne. (Болгарскій гимнъ)	25
BIZET G. <i>Carmen</i> . Couplets du Toréador	40
Entracte du 4-me acte	25
BLON F. Blumengefuster. Valse de salon	30
— Liebesgefuster. (Murmure d'amour).	40
Valse de salon	40
Sicilienne	25
Zug der Gnomn. (Щедріе гномовъ)	25
BOLD F. La premiere violette	40
— Danse hongroises.	65
Liv. I. II. Edit. originale	75
Liv. I. II. Edit. facilitée.	75
BUROW Ch. Chanson polonaise, arr. par	25
Ch. Morley	25
CARENNO T. Petite valse. Revue et	40
doigtée par G. Chodorowski!	30
CIMINO G. Serenata Napolitana	30
COOPER W. Op. 126. Vaisetta	30
CZIBULKA A. Op. 275. Waldestüster	40
Op. 312. Stephanie-Gavotte	25
Op. 356. Songe d'amour après le bal	30
Danse des lutins. Танецъ гномовъ	50
DELACOUR V. Impromptu-grazioso	40
DELIBES L. Mazourka du ballet <i>Coppélia</i>	30
— Pizzicato. Polka du ballet <i>Sylvia</i>	25
EULENBERG R. Op. 57. En traineau.	25
(Petersburger Schlittenfahrt.) Galop	25
Op. 117. Sérénade des mandolines.	50
FUNK E. Ecoutez-moi	15
GILLET E. Babillage	25
— Coeur brisé. Paegntoe cepaue	30
— En promenade. Pst! Pst! Pizzicato	40
— La Moscovite. Mazourka brillante	45
ASCHER J. Op. 40. Fantase militaire	45
— Loin du bal. Intermezzo	30
— Precieuse. Gavotte	40
— Un Rêve. Човнабѣиѣ	40
GORIA A. Op. 3. Berceuse. Romance	25
sans paroles	30
Op. 7. Etude de concert	30
GOUNOD Ch. Valse de l'op. <i>Faust</i>	30
Op. 5. No 2. Valse sentimentale	50
Op. 10. Une pensée. Mélodie	50
Op. 21. All'antica. Menuet original	50
GREGH L. Op. 66. Balligefuster. (Mur-	40
mure de bal.). Valse de salon	25
HECKER J. H. Bleu d'azur. Наыphoe	50
недо. Valse brillante	50
HEINS Ch. Op. 119. Am Chimsee.	25
Op. 212. Zwei dunkle Augen. (Les	40
deux yeux noirs)	50
HENNES A. Op. 406. Am Meerestegstade	50
Op. 17. Ou vas-tu petit oiseau?	30
Réverie	20
INNO del Lavoratori	15
JUNGSMANN A. Op. 270. Nachtgesang	60
Scène dramatique	60
KLOSE O. Murmure des fleurs. Шонортъ	50
убѣртобъ	30
KÖLLING C. Op. 23. La chasse infernale	30
KOMZAK Ch. Op. 135. No 1. 2. Chanson	30
populaire et Conte	30
Buren-Patrouille	30
KRUG D. Op. 114. No 10. II Trovatore.	20
Petite fantaisie	30
Op. 196. No 1. Faites lui mes aveux	30
de l'op. <i>Faust</i>	30
Op. 196. No 8. Misere et Romance	30
de l'op. <i>Trovatore</i>	30
Op. 196. No 23. Romance de l'étoile	30
du soir de l'op. <i>Tannhäuser</i>	30
Sérénade humoristique de l'opé-	20
rette <i>Ein armes Mädel</i>	30
LACOMBE P. Op. 37. Rubade printanière	25
lente	25
LATANN C. Coeur à coeur. Cepaueмъ	30
къ cepaуу. Pizzicato-Gavotte	30
LEFEBURE-WELY L. Op. 54. No 1. Les	30
cloches du monastère. Nocturne	30
LEMAIRE G. Le galant berger. Лактышкы	30
и Лактышка. Gavotte d'amour	40
LEONCAVALLO R. Pantins vivants. Беце-	40
ныя мапюнеткы. Pièce de caractère	40

Léon Idzikowski

VARSOVIE,
Marzaskowska M. 119.

Commissionnaire de la Société IMPERIALE Musicale Russe et du Conservatoire de Kieff.

Fournisseur de l'Institut Musical à Varsovie.

WILNO, J. Zawadzki
ROSTOW s/d., L. Adler
MOSCOW, J. H. Zimmermann

PETROGRAD, A. Johansen
VIADIVOSTOK, S. Fraiewska



ODESSA, E. Ostrowski
KHARKOW, A. F. Gerhard

MOSCOW, A. Gutheil
MOSCOW, P. Jurgenson
LEKATERINOSLAW, H. Krygier